

# Jon

## Chapter 3

English Interlinear

Reference: American Standard Version

וַיְהִי דְבַר-יְהוָה אֶל-יוֹנָה שֵׁנִית לְאמֹר: 1  
saying a-second-time Yonah to- YHWH the-word-of- and-it-was  
[H0559](#) [H8145](#) [H3124](#) [H0413](#) [H3068](#) [H1697](#) [H1961](#)

And the word of Jehovah came unto Jonah the second time, saying,

קוּם אֵל-גָּדְלָהּ וּקְרֵא אֶלֶּיהָ אֶת-הַגְּדוֹלָהּ הָעִיר נִינְוָה אֶל- 2  
- to-her and-proclaim the-great the-city Nineveh to- go arise  
[H0853](#) [H0413](#) [H7121](#) [H5210](#) [H0413](#) [H3212](#)  
הַקְּרִיאָה אֲשֶׁר אָנֹכִי דֹבֵר אֵלֶיךָ: 3  
to-you am-speaking I which the-proclamation  
[H0413](#) [H1696](#) [H0595](#) [H7150](#)

Arise, go unto Nineveh, that great city, and preach unto it the preaching that I bid thee.

וַיִּנְוָה וַיֵּלֶךְ יוֹנָה וַיֵּלֶךְ אֶל-נִינְוָה כַּדְּבַר יְהוָה וַיִּנְוָה 3  
and-Nineveh YHWH according-to-the-word-of Nineveh to- and-went Yonah and-arose  
[H5210](#) [H3068](#) [H1697](#) [H5210](#) [H0413](#) [H3212](#) [H3124](#)  
הָיְתָה עִיר-גְּדוֹלָה לְאֱלֹהִים מִהַלְךְ שְׁלֹשֶׁת יָמִים: 4  
was a-city- great to-God a-journey-of three days  
[H3117](#) [H7969](#) [H4109](#) [H0430](#) [H1961](#)

So Jonah arose, and went unto Nineveh, according to the word of Jehovah. Now Nineveh was an exceeding great city, of three days' journey.

וַיִּתְחַל יוֹנָה לָבוֹא בְּעִיר מִהַלְךְ יוֹם אֶחָד וַיִּקְרָא 4  
and-began Yonah to-enter into-the-city a-journey-of one day and-he-cried-out  
[H7121](#) [H0259](#) [H3117](#) [H4109](#) [H0935](#) [H3124](#)  
וַיֹּאמֶר עוֹד אַרְבָּעִים יוֹם וַיִּנְוָה וְנִהְפָּכֶת: 5  
and-said yet forty days and-Nineveh will-be-overthrown  
[H2015](#) [H5210](#) [H3117](#) [H0705](#) [H5750](#) [H0559](#)

And Jonah began to enter into the city a day's journey, and he cried, and said, Yet forty days, and Nineveh shall be overthrown.

וַיֵּאֱמִינוּ וַיִּאֱמָנוּ אֲנָשֵׁי נִינְוָה בְּאֱלֹהִים וַיִּקְרְאוּ צוֹם וַיִּלְבְּשׁוּ 5  
and-believed and-the-men-of Nineveh in-God and-they-proclaimed- a-fast and-put-on  
[H3847](#) [H6685](#) [H7121](#) [H0430](#) [H5210](#) [H0376](#) [H0539](#)  
שָׂקִים מִגְּדוֹלָם וְעַד-קִטְנָם: 6  
sackcloth from-their-greatest and-unto- their-least  
[H5704](#) [H8242](#)

And the people of Nineveh believed God; and they proclaimed a fast, and put on sackcloth, from the greatest of them even to the least of them.

6  
מִכִּסְאוֹ מֵעַל-וַיָּבֹאוּ וַיִּנְוֶה מֶלֶךְ אֶל-הַדָּבָר וַיִּגַע  
from-his-throne and-he-rose Nineveh the-king-of to- the-word and-reached  
H3678 H5210 H4428 H0413 H1697 H5060

וַיֵּבֶר וַיִּשֶׁב עִלָּיו וַיִּכֶסּוּ מֵעָלָיו אֶת-רֹדְפוֹ  
and-removed and-sat with-sackcloth and-covered-himself from-upon-him his-robe  
H3427 H8242 H3680 H0155

וַיִּשֶׁב עַל-הָאֵפֶר:  
the-ashes  
H0665

And the tidings reached the king of Nineveh, and he arose from his throne, and laid his robe from him, and covered him with sackcloth, and sat in ashes.

7  
וַיִּזְעַק וַיֹּאמֶר בְּנִינְוֶה מֵעֵם הַמֶּלֶךְ וּבְלִי וַיֹּאמֶר לְאָמֹר  
and-he-proclaimed and-said in-Nineveh by-the-decree-of the-king and-his-nobles saying  
H2199 H0559 H5210 H2940 H4428 H0559 H2199

וַיֹּאמֶר לְאָמֹר וַיִּזְעַק וַיֹּאמֶר בְּנִינְוֶה מֵעֵם הַמֶּלֶךְ וּבְלִי וַיֹּאמֶר לְאָמֹר  
the-man and-the-beast and-the-flock let-not- anything taste let-not- and-the-flock the-herd  
H0120 H0929 H1241 H6629 H0408 H2938 H3972 H0408

וַיֹּאמֶר לְאָמֹר וַיִּזְעַק וַיֹּאמֶר בְּנִינְוֶה מֵעֵם הַמֶּלֶךְ וּבְלִי וַיֹּאמֶר לְאָמֹר  
and-water let-not- drink  
H4325 H0408 H8354

And he made proclamation and published through Nineveh by the decree of the king and his nobles, saying, Let neither man nor beast, herd nor flock, taste anything; let them not feed, nor drink water;

8  
וַיִּתְכַסּוּ וַיִּשְׁבוּ אִישׁ מִדַּרְכּוֹ מִן-הָרָעָה וּמִן-הַחֲמָס אֲשֶׁר אֵלֵהֶם  
and-let-be-covered with-sackcloth the-man and-let-them-call and-the-beast the-man with-sackcloth and-let-be-covered  
H3680 H8242 H0120 H0929 H0413 H7121 H0430

וַיִּתְכַסּוּ וַיִּשְׁבוּ אִישׁ מִדַּרְכּוֹ מִן-הָרָעָה וּמִן-הַחֲמָס אֲשֶׁר  
mightily and-let-them-turn each from-his-way from-the-violence and-from- the-evil  
H2394 H7725 H0376 H1870 H2555

בְּכַפְיָהֶם:  
is-in-their-hands  
H3709

but let them be covered with sackcloth, both man and beast, and let them cry mightily unto God: yea, let them turn every one from his evil way, and from the violence that is in his hands.

9  
מִי יוֹדֵעַ יִשׁוּב וְנָחַם וְשָׁב הָאֱלֹהִים מִן-חֲרוֹן אַפּוֹ  
who- he-may-turn knows and-relent the-God and-turn from-the-burning-of his-anger  
H4310 H3045 H7725 H5162 H0430 H7725 H0639 H2740

וְלֹא נִאֲבָד:  
and-not we-will-perish  
H3808 H0006

Who knoweth whether God will not turn and repent, and turn away from his fierce anger, that we perish not?

וַיִּרְאֵהוּ אֱלֹהִים אֶת־מַעֲשֵׂיהֶם כִּי־שָׁבוּ מִדְרָכָם הָרָעָה  
 and-saw the-God - their-deeds that- they-turned from-their-way the-evil  
[H7200](#) [H0430](#) [H0853](#) [H4639](#) [H7725](#) [H1870](#)

וַיִּנָּחֵם אֱלֹהִים עַל־הָרָעָה אֲשֶׁר־דִּבֶּר לַעֲשׂוֹתָם לָהֶם וְלֹא  
 and-relented the-God concerning- the-evil which- he-had-said to-do- to-them and-not  
[H5162](#) [H0430](#) [H1696](#) [H1992](#) [H3808](#)

עָשָׂה:  
 he-did

And God saw their works, that they turned from their evil way; and God repented of the evil which he said he would do unto them; and he did it not.